



Treaty Series No. 101 (1951)

# Exchange of Notes

between the Government of the  
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland  
and the Italian Government  
regarding the Carriage of Dangerous  
Goods in Aircraft

Rome, 24th October, 1951

*Presented by the Secretary of State for Foreign Affairs to Parliament  
by Command of His Majesty  
November 1951*

LONDON  
HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE  
THREEPENCE NET

Cmd. 8413

**EXCHANGE OF NOTES BETWEEN THE GOVERNMENT OF THE  
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN  
IRELAND AND THE ITALIAN GOVERNMENT REGARDING  
THE CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS IN AIRCRAFT**

*Rome, 24th October, 1951*

No. 1

*His Majesty's Ambassador at Rome to the  
Italian Minister for Foreign Affairs*

*British Embassy,*

Your Excellency,

*Rome, 24th October, 1951.*

I HAVE the honour to inform your Excellency that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are prepared to conclude an Agreement with the Italian Government in the following terms.

- (1) Permits issued by the appropriate authorities of one party for the carriage of dangerous goods in aircraft registered in the territory of that party shall be recognised as valid for the carriage of such goods into or over the territory of the other party.
- (2) For the purposes of the Agreement the expression "territory of a party" means the land areas and territorial waters under the sovereignty, suzerainty, protection or trusteeship of that party.
- (3) This Agreement shall not apply to the carriage of goods in the following categories: munitions of war, implements of war, explosives (other than safety cartridges, starting cartridges, parachute flares and cartridges, Very light cartridges and ground warning flares) and bacteriological cultures.
- (4) This Agreement may be terminated by either party giving six months' notice in writing to the other party. It may be terminated separately in the same manner for all or any of the territories for the foreign relations of which the party giving notice is responsible.

If the Italian Government are prepared to accept the foregoing provisions, I have the honour to suggest that the present Note and your Excellency's reply to that effect should be regarded as constituting an Agreement between our two Governments, which shall enter into force immediately.

I have, &c.

V. A. L. MALLET.

No. 2

*The Italian Minister for Foreign Affairs to  
His Majesty's Ambassador at Rome*

Signor Ambasciatore,

*Roma, 24 ottobre 1951.*

Ho l'onore di accusare ricevuta della Sua lettera in data odierna, con la quale V.E. mi informa che il Governo del Regno Unito di Gran Bretagna e Nord Irlanda è disposto a concludere con il Governo della Repubblica italiana un accordo per trasporto di merci pericolose per via aerea, nei seguenti termini:

[As in (1) to (4) of paragraph 1 of No. 1]

933

Ho l'onore di informare che il Governo della Repubblica italiana è d'accordo su quanto precede e considera la lettera di V.E. e la presente risposta come costituenti l'Accordo tra i due Governi, Accordo che entra in vigore immediatamente.

Voglia gradire, &c.  
DE GASPERI.

(Translation of No. 2)

Your Excellency,

*Rome, 24 October, 1951.*

I have the honour to acknowledge receipt of your Excellency's Note of to-day's date in which you inform me that the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland are prepared to conclude with the Italian Government an Agreement in the following terms.

[As in (1) to (4) of paragraph 1 of No. 1]

I have the honour to inform you that the Italian Government are prepared to accept the foregoing provisions and will regard your Note and the present reply as constituting an Agreement between the two Governments, which shall enter into force immediately.

Accept, &c.

DE GASPERI.

PRINTED AND PUBLISHED BY HIS MAJESTY'S STATIONERY OFFICE

To be purchased from

York House, Kingsway, LONDON, W.C.2    429 Oxford Street, LONDON, W.1

P.O. Box 569, LONDON, S.E.1

13a Castle Street, EDINBURGH, 2    1 St. Andrew's Crescent, CARDIFF

39 King Street, MANCHESTER, 2    Tower Lane, BRISTOL, 1

2 Edmund Street, BIRMINGHAM, 3    80 Chichester Street, BELFAST

or from any Bookseller

1951

Price 3d. net

PRINTED IN GREAT BRITAIN